

	Match Sheet Skater Hockey Inline Hockey		Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara		1 Sayaluca Cadempino Lugano		Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitons														
	CLUB 1 Sayaluca Cadempino Lugano		JNR		CLUB 2 MJ Biel-Bienne		JNR																				
Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga		Lieu / Ort Location / Luogo		Date / Datum Date / Data		Start / Beginn Début / Inizio		End / Ende Fin / Fine		Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara		Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole		Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal Coupe / Coppa		Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori		35	
No Card / Liz. No Lic. / Tess.		Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		Signature / Firma Unterschrift		COACH		Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature		10068													
Time Keeper Chronométrateur		218174 RINALDI Nicola		Official scorer Marqueur		218924 REGAZZONI Sara		Referee 1 Arbitre 1		20907 QUIRICI Loris		Referee 2 Arbitre 2		30589 WERNLI Ivan		Tech. Director Directeur tech.											
RESULT		PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO		FINAL		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2															
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		9		3		21		5		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Sayaluca Cadempino Lugano		CAPTAIN 1		Signature / Unterschrift / Firma													
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		6		1		CAPTAIN 2		Signature / Unterschrift / Firma																			
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		6		1		CAPTAIN 2		Signature / Unterschrift / Firma																			
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2		Signature / Unterschrift / Firma																			
Penalty / Rigori		0		0		CAPTAIN 2		Signature / Unterschrift / Firma																			
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.		COACH		Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature		212465																	
COACH		PINTO Hugo		Signature		212465																					
TIME OUT		X		X		X		TOTAL		5																	
TOTAL		22 min		TOTAL		22 min																					